

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Российский государственный гуманитарный университет»**  
**(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

*ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ*  
*УНЦ компьютерной лингвистики*  
**Грамматика конструкций и микросинтаксис**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
*45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика*  
*Фундаментальная и прикладная лингвистика*  
Уровень квалификации выпускника (*бакалавр*)

Форма обучения (*очная*)

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2019

**Грамматика конструкций и микросинтаксис**

Рабочая программа дисциплины

**Составитель:**

к. филол. н., профессор УНЦ компьютерной лингвистики *Л.Л.Иомдин*

**Ответственный редактор:**

д. филол. н., проф. *Я.Г. Тестелец*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания УНЦ компьютерной лингвистики

№ 1 от 28.08.2019

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
<b>1.</b>	<b>Пояснительная записка</b>
1.1.	Цели и задачи курса
1.2.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
1.3.	Место дисциплины в структуре образовательной программы
<b>2.</b>	<b>Структура дисциплины</b>
<b>3.</b>	<b>Содержание дисциплины</b>
<b>4.</b>	<b>Информационные и образовательные технологии</b>
<b>5.</b>	<b>Оценка планируемых результатов обучения</b>
5.1.	Система оценивания
5.2.	Критерии выставления оценок по дисциплине
5.3.	Типовые задания, используемые для оценки степени освоенности учебного материала
5.3.1.	Контрольные вопросы по теоретическому материалу
5.3.2.	Образцы вопросов для мини-тестов
5.3.3.	Образец домашнего задания
5.3.4.	Образцы коллективных практических заданий
5.3.5.	Примеры заданий из промежуточной письменной контрольной
<b>6.</b>	<b>Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</b>
6.1.	Список источников и литературы
6.2.	Перечень электронных ресурсов
<b>7.</b>	<b>Материально-техническое обеспечение дисциплины</b>
<b>8.</b>	<b>Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов</b>
<b>9.</b>	<b>Методические материалы</b>
<b>9.1</b>	Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий
<b>9.2</b>	Иные материалы
<b>Приложения</b>	
Приложение 1. Аннотация дисциплины	
Приложение 2. Лист изменений	

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

#### 1.1. Цели и задачи дисциплины

**Предмет курса** – знакомство с современными представлениями об идеях и методах автоматического перевода текстов с одного языка на другой

**Цель курса** – освоение студентами базовых понятий и методов автоматического перевода, в первую очередь лингвистических понятий и методов, знакомство с историей автоматического перевода, принципов многоуровневого моделирования естественного языка, основных подходов к морфологическому, синтаксическому и семантическому анализу текстов, к соотношению грамматики и словаря

#### **Задачи курса:**

Курс нацелен на **формирование** у студентов следующих профессиональных **компетенций**:

- Владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов (ПК-1), а также использование этих методов в научных исследованиях и прикладных задачах

#### **1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:**

Код и наименование компетенции	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
ПК-1 Владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	ПК-1.1	Знает: основные понятия и категории современной лингвистики; основные методы научно-исследовательской деятельности в области фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа и правила их применения. Имеет представление об уровневой структуре естественного языка; основных параметрах разнообразия естественных языков; генетической, ареальной и типологической классификации языков; структуре лингвистической науки и ее основных направлениях; основных классических трудах по лингвистике; основными методами синтаксического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов, основными методами синтаксического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов».
	ПК-1.2	Умеет: применять полученные знания в области теории языка для лингвистического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; различать основные типы формальных моделей описания естественного языка, формальных грамматик; структурировать и моделировать базовые явления языка.

	ПК-1.3	Имеет практический опыт научно-исследовательской деятельности в области лингвистики; создания моделей различных аспектов языка
--	--------	--

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен:

***знать:***

- основные понятия и идеи грамматики конструкций и ее вариантов, в первую очередь, микросинтаксиса и конструктикона;
- базовые принципы аннотации корпуса текстов микросинтаксическими единицами и единицами грамматики конструкций;
- основные принципы создания словаря микросинтаксических единиц и других типов единиц грамматики конструкций.

***уметь:***

- отличать базовые синтаксические конструкции языка (конструкций «большого синтаксиса») от конструкций, формулируемых на принципах грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- обнаруживать в реальном предложении конструкции разных типов;
- подыскивать примеры несложных конструкций разных типов, в том числе неоднозначных).

***владеть:***

- современной терминологией грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- навыками анализа простых предложений для задачи автоматического анализа и синтеза текстов;
- навыками создания простых правил поиска и идентификации единиц грамматики конструкций разных типов.

### **1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Курс «Грамматика конструкций и микросинтаксис» относится к элективной части блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика». Дисциплина адресована бакалаврам, обучающимся по направлению «Фундаментальная и прикладная лингвистика» (Б1.В.ДВ.09.02) без направленности (профиля). Курс читается на 4-м курсе в 1-м семестре УНЦ компьютерной лингвистики Института лингвистики РГГУ, форма промежуточного контроля – зачет.

Для успешного освоения материала студент должен опираться на знания, умения и навыки, полученные в рамках курсов «Введение в теорию языка», «Общая морфология», «Общий синтаксис», «Общая семантика и лексикология», а также на навыки изучения научной литературы, сформированные при подготовке к другим курсам.

Курс направлен на углубление знаний, усовершенствование умений и навыков студентов в сфере общей и прикладной лингвистики, создание у студентов представления об основных методах и подходах к описанию нетривиальных синтаксических явлений

русского языка, задания их в корпусах текстов с высокоуровневой разметкой и использования в системах автоматической обработки текстов.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы – 108 учебных часов. Программой дисциплины предусмотрены аудиторные занятия (лекции 16 часов, семинары – 26 часов) и самостоятельная работа студента (66 часов), которая предусматривает подготовку к семинарам, выполнение домашних заданий, реализацию индивидуального исследования и подготовку к промежуточной контрольной и зачету.

Программой предусмотрены следующие **виды контроля**:

- текущий контроль успеваемости в форме проверки качества подготовки студента к семинарам (выполнение домашних заданий, чтение научной литературы, активное участие в обсуждении темы);
- краткие тесты в начале семинаров, требующие ответов на вопросы по понятиям, введенным на лекциях и обсужденным на предыдущих занятиях;
- промежуточная письменная контрольная, предполагающая выполнение практических заданий с опорой на теоретические положения курса;
- презентация индивидуальных исследовательских проектов по выбранным студентами темам (составляющая **зачета**);
- устные ответы на контрольные вопросы по курсу (составляющая **зачета**).

### Тематический календарный план курса

№№ раздела	Раздел курса	Семестр: недели	Виды учебной работы и трудоемкость (в часах)			Формы контроля успеваемости
			лекции	семинары	самостоятельная работа студентов	
1.	Введение. История возникновения грамматики конструкций.	1: 1	2		2	Контроль посещаемости студентов. Изучение научной литературы
2.	Языковые явления, породившие теорию грамматики конструкций. Малый синтаксис и ограниченная композициональность некоторых типов языковых выражений.	1: 2-3	2	2	8	Контроль посещаемости студентов. Обсуждение прочитанной научной литературы. Краткие тесты по пройденным темам.
3.	Грамматика конструкций на раннем этапе. Амальгамы Дж. Лакова. Фразеосхемы Д.Н.Шмелева. Синтаксические идиомы Р.Джекендоффа.	1: 4-5	2	2	8	Контроль посещаемости студентов. Краткие тесты по пройденным темам. Обсуждение прочитанной научной литературы. Коллективный анализ нетривиальных текстовых фрагментов, требующих выработки решений по грамматике конструкций
4.	Нестандартные синтаксические	1: 6-7	2	2	8	Контроль посещаемости студентов. Краткие тесты по

	конструкции и синтаксические фраземы.					пройденным темам. Обсуждение прочитанной научной литературы. Коллективный анализ нетривиальных текстовых фрагментов, требующих выработки неординарных решений
5.	Общая фразеология и синтаксис	1: 8		2	4	Изучение научной литературы. Обсуждение прочитанной литературы
6.	Классическая грамматика конструкций (Ч. Филмор, А.Голдберг, Е.В. Рахилина).	1: 9-10	2	2	6	Контроль посещаемости студентов. Краткие тесты по пройденным темам. Обсуждение прочитанной научной литературы. Коллективный анализ нетривиальных текстовых фрагментов, требующих выработки неординарных решений
7.	Типология микросинтаксических единиц. Нестандартные синтаксические конструкции без лексической привязки. Нестандартные синтаксические конструкции с повторяющимися словарными элементами.	1: 11-12	2	2	6	Контроль посещаемости студентов. Краткие тесты по пройденным темам. Обсуждение прочитанной научной литературы. Коллективный анализ нетривиальных текстовых фрагментов, требующих выработки неординарных решений
8.	Типология микросинтаксических единиц. Синтаксические фраземы, эквивалентные словам. Синтаксические фраземы, эквивалентные предложениям. Синтаксические фраземы и части речи	1:13-14	2	2	4	Контроль посещаемости студентов. Обсуждение прочитанной научной литературы.
		1: 15		2		Письменная контрольная работа по разделам 1-8
9.	Словарь микросинтаксических единиц русского языка.	1:16-18	2	4	4	Контроль посещаемости студентов. Краткие тесты по пройденным темам. Коллективный анализ нетривиальных текстовых фрагментов, требующих выработки неординарных решений
10.	Аннотация микросинтаксическими единицами корпусов с глубинной разметкой	1:19-20		4	4	Контроль посещаемости студентов. Обсуждение прочитанной научной литературы. Коллективный анализ нетривиальных словосочетаний, требующих

						представления в виде лексических функций
11.	Многоязычные параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой.	1:21		2	6	Контроль посещаемости студентов. Обсуждение прочитанной научной литературы.
12	Зачет				6	Ответы на контрольные вопросы по курсу. Решение практических заданий
	<b>Итого:</b>		<b>16</b>	<b>26</b>	<b>66</b>	

### **3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **Раздел I. История возникновения грамматики конструкций как лингвистической дисциплины (лекция 2 часа)**

Осознание существования промежуточной зоны в лингвистике, располагающейся между грамматикой и словарем

#### **Раздел II. Языковые явления, породившие теорию грамматики конструкций. (лекция 2 часа, семинар 2 часа, СРС 8 часов)**

Малый синтаксис и ограниченная композициональность некоторых типов языковых выражений.

#### **Раздел III. Грамматика конструкций на раннем этапе (лекция 2 часа, семинар 2 часа, СРС 8 часов)**

Фразеосхемы Д.Н.Шмелева.

Амальгамы Дж. Лакова.

Синтаксические идиомы Р.Джекендоффа.

#### **Раздел IV. Нестандартные синтаксические конструкции и синтаксические фраземы (лекция 2 часа, семинар 2 часа, СРС 8 часов)**

Противопоставление двух типов единиц. Большой синтаксис и малый синтаксис на материале разных языков. Синтаксическая специфика некоторых фразеологических единиц.

#### **Раздел V. Общая фразеология и синтаксис (2 часа, СРС 4 часа)**

#### **Раздел VI. Классическая грамматика конструкций (лекция 2 часа, семинар 2 часа, СРС 6 часов)**

Работы Ч. Филмора и коллег.

Работы А. Голдберг.

Книга Е.В. Рахилиной «Грамматика конструкций»).

#### **Раздел VII. Типология микросинтаксических единиц (лекция 2 часа, семинар 2 часа, СРС 6 часов)**

Нестандартные синтаксические конструкции без лексической привязки.

Нестандартные синтаксические конструкции с повторяющимися словарными элементами.

**Раздел VIII. Типология микросинтаксических единиц (продолжение) (лекция 2 часа, семинар 2 часа, СРС 4 часа)**

Синтаксические фраземы, эквивалентные словам.

Синтаксические фраземы, эквивалентные предложениям.

Синтаксические фраземы и части речи.

**Раздел IX. Словарь микросинтаксических единиц русского языка.  
(лекция 2 часа, семинар 4 часа, СРС 4 часа)**

Стандартная схема словарной статьи.

Микросинтаксический словарь и конструкторикон.

**Раздел X. Аннотация микросинтаксическими единицами корпусов с глубинной разметкой (семинар 4 часа, СРС 4 часа)**

**Раздел XI. Многоязычные параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой (семинар 2 часа, СРС 4 часов).**

**4. ИНФОРМАЦИОННЫЕ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Дисциплина «Грамматика конструкций и микросинтаксис» преподается в виде лекций и семинаров, между которыми, однако, нет резкой границы: во время лекций допускается обсуждение конкретных тем, во время семинаров, при необходимости, преподаватель обращается к тем или иным теоретическим положениям. Значительное время отводится самостоятельной работе студентов (это чтение литературы и выполнение домашних заданий, а также подготовка к участию в семинарах)

Наименование раздела	Виды учебной работы	Информационные и образовательные технологии
Раздел I. Введение. История возникновения грамматики конструкций.	Лекция 1	
Раздел II. Языковые явления, породившие теорию грамматики конструкций. Малый синтаксис и ограниченная композициональность некоторых типов	Лекция 2. Постановка проблемы. Обсуждение понятия композициональности/некомпозициональности языковых выражений	

языковых выражений	<b>Семинар 1.</b> Рассмотрение примеров конструкций малого синтаксиса русского и английского языков и неполной композициональности	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
<b>Раздел III.</b> Грамматика конструкций на раннем этапе.	<b>Лекция 3.</b> Амальгамы Дж. Лакова. Фразеосхемы Д.Н.Шмелева. Синтаксические идиомы Р.Джекендоффа	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 3.</b> Рассмотрение примеров, представленных в трудах упомянутых ученых	
<b>Разделы IV-V.</b> Нестандартные синтаксические конструкции и синтаксические фраземы. Соотношение общей фразеологии и общего синтаксиса	<b>Лекция 4.</b> Теоретические положения	
	<b>Семинар 4.</b> Разбор различных типов конструкций и единиц.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
<b>Раздел VI.</b> Классическая грамматика конструкций (Ч. Филмор, А.Голдберг, Е.В. Рахилина).	<b>Лекция 5.</b> Рассмотрение классического варианта грамматики конструкций	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 5.</b> Обсуждение и критический анализ положений авторов теории - Ч. Филмора и А.Голдберг. Рассмотрение отдельных статей из книги Е.В. Рахилиной	
<b>Раздел VII.</b> Типология микросинтаксических единиц.	<b>Лекция 6.</b> Нестандартные синтаксические конструкции без лексической привязки. Нестандартные синтаксические конструкции с повторяющимися словарными элементами.	Анализ языковых явлений с привлечением демонстрации действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 6.</b> Обсуждение нестандартных синтаксических конструкций на материале русского и английского языков UNL	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора

<b>Раздел VIII.</b> Типология микросинтаксических единиц (продолжение).	<b>Лекция 7.</b> Синтаксические фраземы.	
	<b>Семинар 7.</b> Синтаксические фраземы, эквивалентные словам. Синтаксические фраземы, эквивалентные предложениям.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 8.</b>	Письменная контрольная работа по разделам 1-8.
<b>Раздел IX.</b> Словарь микросинтаксических единиц русского языка.	<b>Лекция 8.</b>	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинары 9-10.</b> Построение словарных статей микросинтаксического словаря русского языка	
<b>Раздел X.</b> Аннотация микросинтаксическими единицами корпусов с глубинной разметкой.	<b>Семинар 11-12.</b> Разбор тактики и стратегии микросинтаксической аннотации корпуса СинТагРус. Два подхода – сплошной просмотр текста и целенаправленный поиск конкретных микросинтаксических единиц	Демонстрация и обсуждение излагаемых задач
<b>Раздел XI.</b> Многоязычные параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой.	Семинар 13. Параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой для группы славянских языков	Демонстрация и обсуждение ресурсов и их развития
Аттестация	<b>Зачет</b>	Ответы на контрольные вопросы по курсу. Решение практических заданий

## 5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

### 5.1. Система оценивания

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы – 108 часа. Программой дисциплины предусмотрены аудиторские занятия (лекции 16 часов, семинары – 26 часов) и самостоятельная работа студента (66 часов), которая предусматривает подготовку к семинарам, выполнение домашних заданий, реализацию индивидуального мини-исследования и подготовку к промежуточной контрольной и экзамену.

Оценка знаний студента производится по 100-балльной шкале и учитывает результаты текущего контроля успеваемости (до 60 баллов) и результаты промежуточной аттестации (до 40 баллов).

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент набрал в сумме не менее 50 баллов. При выставлении оценки в ведомость и в зачетную книжку преподаватель должен указать результат в соответствии с традиционной шкалой оценок и со шкалой оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

<b>100-балльная шкала</b>	<b>Традиционная шкала</b>		<b>Шкала ECTS</b>
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

Распределение баллов по видам учебной деятельности таково:

- 1) уровень активности студента на семинарах (выполнение домашних заданий и участие в их обсуждении; выступления по прочитанной литературе; участие в обсуждении и выполнении коллективных заданий; представление промежуточных результатов индивидуальных исследований и участие в их обсуждении) — всего до 20 баллов;
- 2) написание мини-тестов по темам предшествующих занятий — до 15 баллов;
- 3) написание промежуточной письменной контрольной — до 25 баллов;
- 4) защита индивидуального исследовательского проекта — до 30 баллов;
- 5) ответы на контрольные вопросы по курсу — до 10 баллов

## 5.2. Критерии выставления оценок по дисциплине

При выставлении оценки преподаватель ориентируется на следующие содержательные критерии.

Количество баллов	Критерии оценки
<b>95–100 (A)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
<b>83-94 (B)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.
<b>68–82 (C)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
<b>56–67 (D)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки.
<b>50–55 (E)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному.
<b>20–54 (FX)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.
<b>0–19 (F)</b>	Теоретическое содержание дисциплины не освоено. Необходимые практические навыки работы не сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены с грубыми ошибками. Дополнительная самостоятельная работа над материалом дисциплины не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.

**Баллы за участие в семинарах.** Преподавание дисциплины строится на параллельном обсуждении теоретических вопросов и выполнении индивидуальных и коллективных практических заданий. Все эти задания в обязательном порядке обсуждаются на семинарах. Активное и разумное участие в обсуждении этих заданий, а также доклады о прочитанной литературе и обсуждение индивидуальных исследовательских проектов может принести студенту до 20 баллов.

**Баллы за выполнение текущих контрольных работ.** В начале большинства семинаров проводятся краткие тесты, включающие в себя базовые вопросы по темам предшествующих занятий. Суммарно за семестр выполнение этих тестов может принести студенту до 15 баллов.

**Баллы за промежуточную аттестацию.** Зачет состоит из двух частей. В первой части студенты представляют ответы на практические задания. Оценивается степень овладения тематикой, корректность выбранного метода исследования, наличие содержательных результатов и умение их представить аудитории (в сумме — до 30 баллов). Во второй части студенты устно отвечают на контрольные вопросы по курсу (до 10 баллов).

### **5.3. Типовые задания, используемые для оценки степени освоенности учебного материала**

#### **5.3.1. Контрольные вопросы по теоретическому материалу**

**Контрольные вопросы** преимущественно затрагивают теоретический материал; проверка умений и навыков осуществляется в первую очередь с помощью практических заданий. Контрольные вопросы также используются на зачете.

1. Интегральное описание языка – грамматика и словарь.
2. Большой синтаксис и малый синтаксис.
3. Общая фразеология и общий синтаксис.
4. Место микросинтаксиса в описании языка
5. Нестандартные синтаксические конструкции и синтаксические фраземы
6. Микросинтаксические единицы как реперные точки языка. Национальная специфика микросинтаксических единиц.
7. Микросинтаксические единицы и структура вокабулы.
8. Микросинтаксический словарь русского языка.
9. Микросинтаксический словарь и конструкторикон.
10. Микросинтаксическая разметка глубоко аннотированного корпуса текстов.
11. Параллельные корпуса текстов с микросинтаксической разметкой.
11. Типологические особенности микросинтаксических единиц.

#### **5.3.2. Образцы вопросов для кратких тестов**

- 1) Разобрать синтаксическую фразему типа *черта с два*
- 2) Разобрать микросинтаксическую единицу типа *X-овать не X-овал*.

3) Микросинтаксические фраземы и составные предлоги и союзы: случай типа *несмотря на* – *несмотря даже на*

4) Многозначные синтаксические фраземы – случай с *как бы*

### 5.3.3. Образцы домашних заданий

Домашнее задание 1 по грамматике конструкций и микросинтаксису.

Рассмотреть микросинтаксические единицы *только что* и *пока что*. Найти способ отделить эти единицы от свободных словосочетаний (представленных в предложениях типа *Вот только что мне сейчас делать, не знаю*). Сравнить значение и употребление *только* и *только что*, *пока* и *пока что*.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Список источников и литературы

#### Основная литература

1. Fillmore, Charles, Paul Kay and Catherine O'Connor. 1988. Regularity and Idiomaticity in Grammatical Constructions: The Case of let alone. *Language* 64: 501–38.
2. Goldberg, Adele. 1995. *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago: University of Chicago Press.
3. Goldberg, Adele. 2006. *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*. Oxford: Oxford University Press.
4. Hoffmann T., Trousdale G. (eds). 2013. *The Oxford Handbook of Construction Grammar*. Oxford: OUP.
5. Рахилина Е.В. (ред.) 2010. *Лингвистика конструкций*. М.: Азбуковник.

#### Дополнительная литература

1. Apresjan, Valentina. Syntactic idioms across languages: corpus evidence from Russian and English. *Russian Linguistics* 38(2):187-203.
2. Апресян Ю.Д., Иомдин Л.Л. Конструкции типа НЕГДЕ СПАТЬ в русском языке: синтаксис и семантика // Семиотика и информатика. М., 1990. Вып. 29. С. 3-89. (печ.) (4 п.л.)
3. Иомдин Л.Л. Большие проблемы малого синтаксиса // Труды международной конференции по компьютерной лингвистике и интеллектуальным технологиям (Диалог'2003). Протвино, 2003. С. 216-222.
4. Иомдин Л.Л. Лексикографический портрет наречия *что-то* // Труды международной конференции по компьютерной лингвистике и интеллектуальным технологиям (Диалог'2004). Москва: Наука, 2004. С. 246-251.
5. Иомдин Л.Л. Многозначные синтаксические фраземы: между лексикой и синтаксисом // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии (Диалог'2006). Труды международной конференции. Бекасово, 31 мая – 4 июня 2006 г. М.: Изд-во РГГУ, 2006. С. 202-206.
6. Иомдин Л.Л. Новые наблюдения над синтаксисом русских фразем // *Obecność*. Red. Bożena Chodźko, Elżbieta Feliksiak, Marek Olesiewicz. Białystok: Uniwersytet w Białymstoku, 2006. S. 247-281.

7. Iomdin L.L. Russian Idioms Formed with Interrogative Pronouns and their Syntactic Properties // Meaning – Text Theory 2007. Proceedings of the 3<sup>rd</sup> International Conference on Meaning – Text Theory. Klagenfurt, Austria, May 21 - 24, 2007 / Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 69. München; Wien, 2007. ISSN 0258-6835. ISBN 978-3-87690-xxx-x. S. 179-189.
8. Иомдин Л.Л. Русские конструкции малого синтаксиса, образованные вопросительными местоимениями // Мир русского слова и русское слово в мире. Материалы XI Конгресса Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы. Sofia: Heron Press, 2007. С. 117-126. ISBN 978-954-580-213-3.
9. Иомдин Л.Л. В глубинах микросинтаксиса: один лексический класс синтаксических фразем // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии (Диалог'2008). Труды Международной конференции. Бекасово, 4-8 июня 2008 г. М.: РГГУ, 2008. Вып. 7(14). С. 178-184. ISBN 978-5-7281-1022-4.
10. Апресян Ю.Д., Богуславский И.М., Иомдин Л.Л., Санников В.З. Теоретические проблемы русского синтаксиса: Взаимодействие грамматики и словаря / отв. ред. Ю.Д. Апресян. М.: Языки славянских культур, 2010. 408 с. ISBN 978-5-9551-0386-0.
11. Иомдин Л.Л. Об одной микросинтаксической конструкции с повторяющимися элементами // Лексикография. Язык. Речь. Сборник статей памяти Анны Липовской. София: Университетское издательство им. Св. Климента Охридского, 2013. С. 219-228.
12. Иомдин Л.Л. *ЧИТАЛ НЕ ЧИТАЛ, НО...*: об одной русской конструкции с повторяющимися словесными элементами // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (2013). М.: Изд-во РГГУ, 2013. Вып. 12. Т. 1. С. 272-284.
13. Иомдин Л.Л. Некоторые микросинтаксические конструкции в русском языке с участием слова *что* в качестве составного элемента // Јужнословенски филолог. Белград: Институт сербского языка Сербской академии наук и искусств, 2013. Т. LXIX. С. 137-147.
14. Иомдин Л.Л. Некоторые микросинтаксические конструкции в русском языке с участием слова *что* в качестве составного элемента // Тезисы докладов XV Международного съезда славистов. Минск: Беларуская навука, 2013. Т. 1. С. 283-284.
15. Иомдин Л.Л. Несколько русских микросинтаксических конструкций, содержащих слово *что* // Тезисы докладов Третьей конференции «Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы» (12-14 сентября 2013 г.). Санкт-Петербург: ИЛИ РАН, 2013. С. 21-22.
16. Иомдин Б.Л., Иомдин Л.Л. Валентности русских предикатных существительных и микросинтаксические конструкции // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (2014). М.: Изд-во РГГУ, 2014. Вып. 13 (20). С. 219-231.
17. Иомдин Л.Л. Хорошо меня там не было: синтаксис и семантика одного класса русских разговорных конструкций // Сб. статей «Grammaticalization and Lexicalization in the Slavic Languages». По материалам Международного симпозиума «Грамматикализация и лексикализация в славянских языках», 11-14 ноября 2011 г. München-Berlin-Washington/D.C.: Verlag Otto Sagner, 2014. Band 55. P. 423-436.

18. Иомдин Л.Л., Иомдин Б.Л. Выражение валентностей русских предикатных существительных в некоторых микросинтаксических конструкциях // Тезисы докладов заседания Комиссии по изучению грамматических структур славянских языков Международного комитета славистов. Люблина: Изд-во философского факультета ун-та, 2014. С. 31-32. (аффилиация ИППИ указана)
19. Л.Л.Иомдин (2016). Конструкции микросинтаксиса, образованные русской лексемой *раз*, SLAVIA, časopis pro slovanskou filologii, ročník 84, 2015, sešit 3, s. 291-306.
20. Leonid Iomdin. Microsyntactic Phenomena as a Computational Linguistics Issue. //Grammar and Lexicon: Interactions and Interfaces. Proceedings of the Workshop. Osaka, Japan. 2016, pp. 8-18. (<http://aclweb.org/anthology/W/W16/W16-38.pdf>) ISBN 978-4-87974-706-8
21. Маракасова А.А., Иомдин Л.Л. Микросинтаксическая разметка в корпусе русских текстов СинТагРус // Информационные технологии и системы 2016 (ИТиС'2016). Сборник трудов 40-ой междисциплинарной школы-конференции ИППИ РАН. Репино, Санкт-Петербург, 2016. С. 445-449.
22. Л.Л.Иомдин (2017). Между синтаксической фраземой и синтаксической конструкцией. Нетривиальные случаи микросинтаксической неоднозначности. SLAVIA, časopis pro slovanskou filologii, ročník 86, 2017, sešit 2-3, s. 230-243. ISSN 0037-6736.
23. Leonid Iomdin (2017). Microsyntactic annotation of Corpora and its use in Computational Linguistics Tasks. Jazykovedný časopis, ročník 86, 2017, číslo 2, s. 169-178. ISSN 0021-5597.
24. Иомдин Л.Л. О некоторых разговорных конструкциях с предикативными наречиями в русском языке // Тезисы докладов заседания Комиссии по изучению грамматических структур славянских языков Международного комитета славистов (Германия, Тюбинген, 25-27 сентября 2017 г.). Тюбинген: Университет Тюбингена, 2017. С. 23-31. <http://www.slu.cas.cz/6-kgssj-6z.html>
25. Л.Л.Иомдин (2017). Микросинтаксическая разметка в корпусе русских текстов. // Труды международной научной конференции «Корпусная лингвистика - 2017». Санкт-Петербург, Изд-во СПбГУ, 2017. С. 188-194. ISSN 2412-9623.
26. Л.Л.Иомдин (2017). Мне хорошо vs. Я хорошо: об одном классе слабоизученных русских конструкций. // Труды Пятой конференции «Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы» (RusConstr). Санкт-Петербург, ИЛИ РАН, 2017.
27. Л.Л.Иомдин (2018). Еще раз о микроконструкциях, сформированных служебными словами: То и дело. // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Москва, 30 мая – 2 июня 2018 г.). М.: Изд-во РГГУ, 2018. Вып. 17 (24). С. 267-283.
28. Иомдин Л.Л. (2018) О некоторых разговорных конструкциях с предикативными наречиями в русском языке. Славистика (Белград). Т. XXII, вып. 1, 2018. С. 90-99.
29. Иомдин Л.Л. (2019) В копилку микросинтаксических неожиданностей: две русские антонимичные синтаксические фраземы с компаративами // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной международной конференции «Диалог» (г. Москва, 29 мая — 1 июня 2019 г.). М.: РГГУ, 2019. Вып. 18 (25). С. 252-265. (Сайт конференции: [www.dialog-21.ru](http://www.dialog-21.ru))

30. Иомдин Л.Л. (2019) Русские микросинтаксические элементы, мотивированные словом *вид*: корпусное исследование семантики // Труды международной конференции «Корпусная лингвистика-2019» (г. Санкт-Петербург, 24-28 июня 2019 г.). СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского университета, 2019. С. 189-201. (Сайт конференции: [events.spbu.ru/events/corpora-2019](http://events.spbu.ru/events/corpora-2019))
31. Tania Avgustinova, Leonid Iomdin. Towards a Typology of Microsyntactic Constructions. In: Computational and Corpus-Based Phraseology. Third International Conference, Europhras 2019. Malaga, Spain, September 25–27, 2019. Proceedings. Gloria Corpas Pastor, Ruslan Mitkov (Eds.). Springer, Lecture Notes in Artificial Intelligence 11755. Subseries of Lecture Notes in Computer Science. P. 15-30. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-30135-4\\_2](https://doi.org/10.1007/978-3-030-30135-4_2).

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

*В качестве материально-технического обеспечения дисциплины указывается необходимое для обучения лицензионное программное обеспечение (из рекомендованного списка), оборудование, демонстрационные приборы, мультимедийные средства, учебные фильмы, тренажеры, требования к аудиториям – компьютерные классы, академические или специально оборудованные аудитории и лаборатории, наличие доски и т.д.*

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

### Аннотация

Курс «Грамматика конструкций и микросинтаксис» предназначен для студентов бакалавриата по направлению «Фундаментальная и прикладная лингвистика» Института лингвистики РГГУ. Он преподается силами УНЦ компьютерной лингвистики.

**Предмет курса** – знакомство с современными представлениями о грамматике конструкций, фокусирующей на языковых элементах, находящихся на стыке грамматики и словаря

**Цель курса** – освоение студентами базовых понятий и методов грамматики конструкций и микросинтаксического подхода к описанию языковых единиц, в частности, знакомство с принципами построения словаря микросинтаксических единиц и микросинтаксической разметки глубоко аннотированных корпусов текстов

#### Задачи курса:

Курс нацелен на **формирование** у студентов следующих профессиональных компетенций:

- Владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов (ПК-1)

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен:

#### **знать:**

- основные понятия и идеи грамматики конструкций и ее вариантов, в первую очередь, микросинтаксиса
- базовые принципы аннотации корпуса текстов микросинтаксическими единицами и единицами грамматики конструкций;
- основные принципы создания словаря микросинтаксических единиц и других типов единиц грамматики конструкций.

#### **уметь:**

- отличать базовые синтаксические конструкции языка (конструкций «большого синтаксиса») от конструкций, формулируемых на принципах грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- обнаруживать в реальном предложении конструкции разных типов;
- подыскивать примеры несложных конструкций разных типов, в том числе неоднозначных).

#### **владеть:**

- современной терминологией грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- навыками анализа простых предложений для задачи автоматического анализа и синтеза текстов;
- навыками создания простых правил поиска и идентификации единиц грамматики конструкций разных типов.

Курс «Грамматика конструкций и микросинтаксис» относится к элективной части блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика». Дисциплина адресована бакалаврам, обучающимся по

направлению «Фундаментальная и прикладная лингвистика» (Б1.В.ДВ.09.02) без направленности (профиля). Курс читается на 4-м курсе в 1-м семестре УНЦ компьютерной лингвистики Института лингвистики РГГУ, форма промежуточного контроля – зачет.

Для успешного освоения материала студент должен опираться на знания, умения и навыки, полученные в рамках курсов «Введение в теорию языка», «Общая морфология», «Общий синтаксис», «Общая семантика и лексикология», а также на навыки изучения научной литературы, сформированные при подготовке к другим курсам.

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы – 76 часов. Программой дисциплины предусмотрены аудиторные занятия (лекции 16 часов, практические занятия – 12 часов) и самостоятельная работа студента (48 часов), которая предусматривает подготовку к семинарам, выполнение домашних заданий, реализацию индивидуального мини-исследования и подготовку к промежуточной контрольной и зачету.

**ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ**

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №1	25.06.2020	4

**1. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)**

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

**2. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)**

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

**3. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)**

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое

6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное